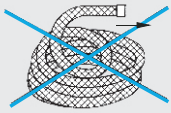
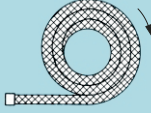
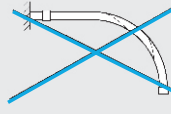
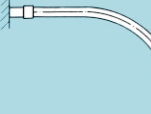
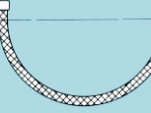
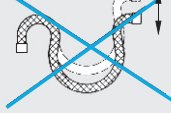
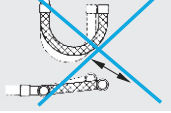
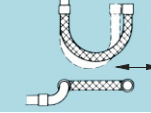
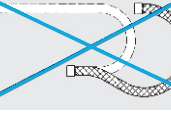
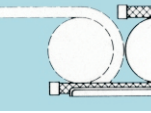
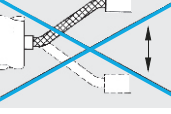
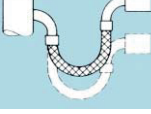
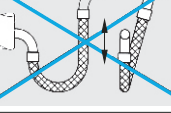
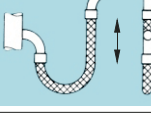
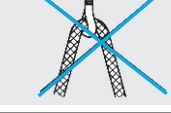
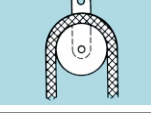
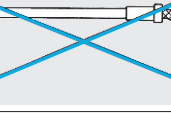
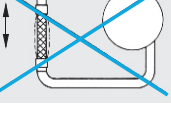
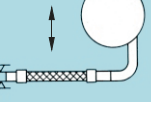


Inbouwvoorschriften voor roestvast stalen slangassemblages en compositie slangen

Installation instructions stainless steel hoses and composite hoses

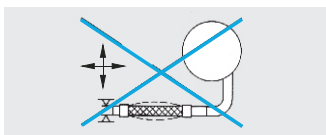
Foutieve installatie / inbouw Wrong installation		Juiste installatie / inbouw Correct installation
	Niet aan de slang trekken maar uitrollen Don't pull the hose off - uncoil it	
	De slang niet verdraaien maar torsie vrij installeren Don't twist the hose - install it torsion-free	
	Bepaal de lengte van de slang nauwkeurig zodat het flexibele deel niet te kort is Dimension the hose adequately - take care that the flexible length is not too short	
	Voorkom scherpe bochten in de slang, maak in plaats daarvan gebruik van vaste bochtstukken Avoid excessive bending of the hose - use pipe bends	
	Zorg ervoor dat de beweging in één bewegingsvlak plaats vindt Don't move the hose obliquely to the installation plane - move it in hose axis only	
	Voorkom doorzakken van de slang. Gebruik een steun Avoid sagging of the hose - use a support	
	Indien grote bewegingen moeten worden geabsorbeerd is het beter de slang in een "U vorm" te monteren If larger axial movement has to be absorbed: Don't install the hose in a straight line - install it in a U-shaped bend	
	Torsie dient ten alle tijden voorkomen te worden installeer de slangassemblage in één vlak Avoid torsional twist when fittings are not in line - install in one plane only	
	Buig de slang niet te scherp en pas, indien nodig, supports toe Avoid overbending when suspending the hose - use a support roll	
	Het overmatig buigen van de slang aan de uiteinden dient voorkomen te worden Avoid excessive bending of the hoses at their ends - use pipe bends	
	De slangassemblage kan géén axiale beweging absorberen gebruik hiervoor compensatoren Don't absorb vibrations in the axial direction - install the hose vertically to the direction of movement	

Inbouwvoorschriften voor roestvast stalen slangassemblages en compositie slangen

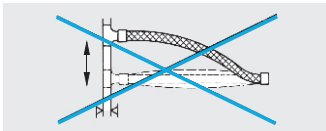
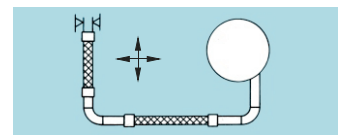
Installation instructions stainless steel hoses and composite hoses

Foutieve installatie / inbouw
Wrong installation

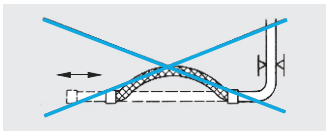
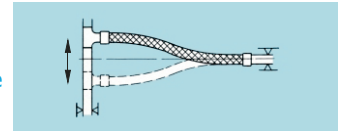
Juiste installatie / inbouw
Correct installation



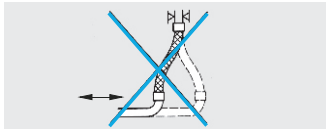
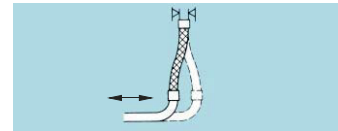
Geen bewegingen en trillingen uit meerdere richtingen
door één slang laten absorberen
Don't absorb vibrations from several directions by one
single hose - install several hoses in a 90° angle line



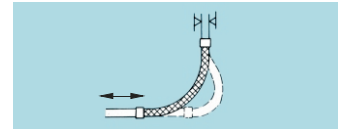
Installeer de slang zodanig dat een beweging niet éénzijdig
wordt geabsorbeerd maar verdeel de beweging in tweeën
Don't allow the hose to move in one direction only - centre
it to permit absorption of half of the movement in both
directions



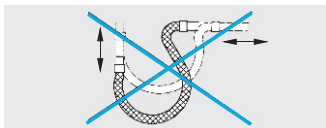
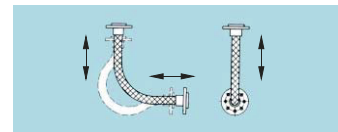
Axiale bewegingen zijn niet toegestaan
installeer dan de slang loodrecht op het bewegingsvlak
Don't permit axial movements -
install the hose vertically to the direction of movement



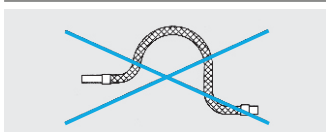
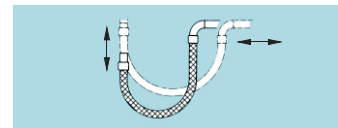
Voorkom te grote laterale bewegingen
installeer de slang in een 90° bocht
Avoid large lateral movement -
install the hose in a 90° bend



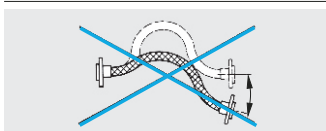
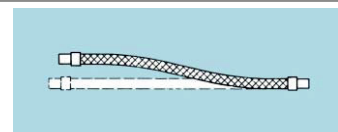
Voorkom torsie. De bocht van de slang alsmede
bewegingen moeten in één vlak plaatsvinden
Avoid torsion - the hose bend and the direction of
movements must be in the same plane



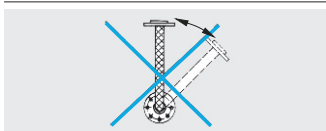
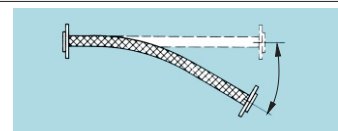
Voorkom overmatig buigen van de slang aan de
uiteinden maak gebruik van bochtstukken
Avoid excessive bending of the hoses at their ends -
use pipe bends



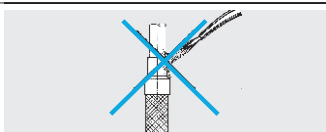
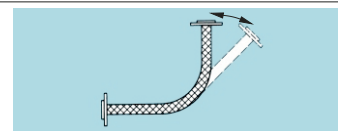
Pas de juiste lengte van de slang toe
Don't use any length - dimension the exact length



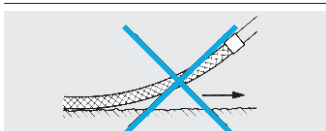
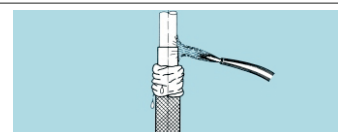
Pas géén te korte of te lange slangen toe
Take care that the flexible length is not too
long - dimension the exact length



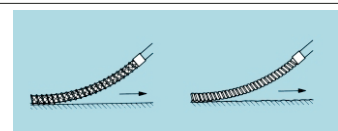
Voorkom torsie bij een angulaire bewegingsopname
Avoid torsion due to angular movements -
all movements in hose axis only



Bij het monteren van een slangassemblage met laseinden
dient oververhitting van de slang voorkomen te worden
Keep the welding torch away from the hose - cool the
connecting seam between the hose and the fittings -
don't overheat it



De slang niet over de grond slepen zonder
beschermendraad of bescherm casing
Don't drag the hose on the floor without any protection
- avoid damage by using an outer protection cover.



Opmerking: Overschrijd niet de maximaal toelaatbare WERKDRUK van de slang. De maximale TESTDRUK is 1.5x de maximale werkdruk
Note: Do not exceed the maximum allowable WORKING PRESSURE of the hose. Max allowable TEST PRESSURE is 1.5 x max. working pressure